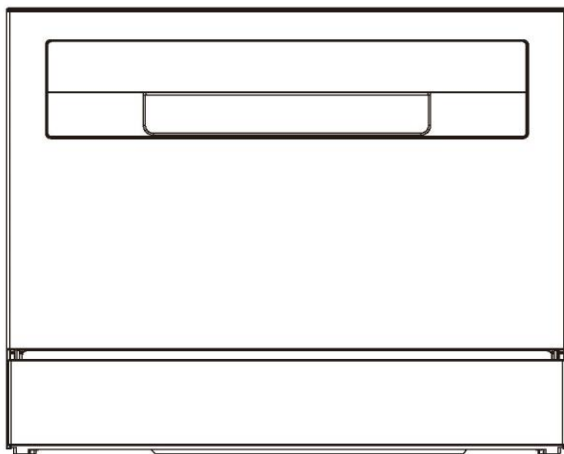




**Manual de utilizare
pentru mașina de
spălat vase**



CP 6E51LW
CP 6E51LS

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier

Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să folosiți aparatul la capacitate maximă și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corespunzătoare.

Păstrați manualul de față la îndemână astfel încât să îl puteți consulta pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți, oferiți sau lăsați aparatul în vechea locuință când vă mutați, asigurați-vă că lăsați și manualul de utilizare, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Cuprins

Siguranță și avertismente	1
Instrucțiuni de instalare	4
Descrierea produsului	12
Prezentare generală a programelor	13
Îngrijirea tacâmurilor	15
Încărcarea tacâmurilor	16
Cum să economisiți	17
Adăugarea detergentului	18
Folosirea agentului de clătire	19
Setări ale preferințelor	20
Utilizarea cotidiană	22
Îngrijire și curățare	24
Depanare	26
Testări standard	30

Mașina dvs. de spălat vase a fost proiectată cu atenție pentru a funcționa în siguranță în timpul procedurilor standard de spălat vase. Aveți în vedere următoarele instrucțiuni atunci când utilizați mașina de spălat vase.

⚠️ AVERTISMENT Pericol de electrocutare

Înainte de a instala mașina de spălat vase, scoateți carcasa siguranței sau deschideți întrerupătorul. Acest aparat trebuie legat la împământare. În cazul unei defecțiuni sau întreruperi, împământarea va reduce riscul de electrocutare, oferind o cale cu cea mai mică rezistență pentru curentul electric. Acest aparat este echipat cu un cablu prevăzut cu un conductor de împământare și un ștecher de împământare. Ștecherul trebuie conectat la o priză adecvată, instalată și împământată în conformitate cu toate normele și reglementările locale.

AVERTISMENT - Conectarea incorectă a conexiunii la un conductor de împământare poate duce la risc de electrocutare. Consultați un electrician calificat sau un reprezentant de service dacă aveți îndoieli cu privire la împământarea corectă a aparatului.

Nu efectuați modificări asupra ștecherului de alimentare furnizat împreună cu aparatul - dacă nu se potrivește cu priza, apălați la un electrician calificat pentru a vă instala o priză adecvată. Nu utilizați un prelungitor, un adaptor sau o casetă cu prize multiple.

Nerespectarea acestei recomandări poate duce la electrocutare sau deces.

⚠️ AVERTISMENT Pericol de tăiere

Atenție - marginile panoului sunt ascuțite.

Nerespectarea prudenței poate duce la răniri sau tăieturi.

⚠️ AVERTISMENT Când utilizați mașina de spălat vase, urmați măsurile de precauție de bază, printre care se numără următoarele:

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza mașina de spălat vase.
- Informațiile din acest manual trebuie respectate pentru a reduce la minimum riscul de incendiu sau explozie, pentru a preveni daunele materiale, vătămările corporale sau decesul.
- Utilizați mașina de spălat vase numai pentru funcția prevăzută, așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Acest aparat este destinat utilizării în rezidențe și aplicații similare, cum ar fi:
 - în zona de bucătărie pentru personalul din magazine, în birouri sau alte medii de lucru;
 - la ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de zone rezidențiale;
 - la pensiuni.

Siguranță și avertismente

- Folosiți numai detergenți sau agenți de clătire recomandați pentru utilizarea în mașina de spălat vase de uz casnic și nu lăsați aceste produse la îndemâna copiilor.
- Verificați dacă dozatorul de detergent este gol după finalizarea fiecărui program de spălare.
- Atunci când încărcăți vasele care trebuie spălate, localizați obiectele ascuțite astfel încât să nu poată deteriora mașina de spălat vase și încărcăți cuțitele ascuțite cu mânerul sus pentru a reduce riscul de leziuni precum tăieturile.
- Nu atingeți placa filtrului (discul metalic aflat la baza mașinii de spălat vase) în timpul utilizării sau imediat după aceea, deoarece poate fi fierbinte din cauza plăcii de încălzire care se află dedesubt.
- Nu modificați comenzile.
- Nu trageți, nu vă așezați, nu vă sprijiniți pe ușa sau pe suportul pentru vase al mașinii de spălat vase.
- Nu vă sprijiniți de suporturile reglabile și nu le folosiți pentru a vă susține greutatea.
- Pentru a reduce riscul de rănire, nu lăsați copiii să se joace în mașina de spălat vase sau pe aceasta.
- În anumite condiții, hidrogenul gazos poate fi produs într-un sistem de încălzire a apei calde care nu a fost folosit timp de două săptămâni sau mai mult. Hidrogenul gazos este exploziv. Dacă sistemul de apă caldă nu a fost folosit pentru o astfel de perioadă, înainte de a folosi mașina de spălat vase, deschideți toate robinetele de apă caldă și lăsați apa să curgă din fiecare timp de câteva minute. Acest lucru va elibera orice hidrogen gazos acumulat. Deoarece gazul este inflamabil, nu fumați și nu folosiți o flacăară deschisă în acest timp.
- Scoateți ușa care separă compartimentul de spălat atunci când scoateți din funcțiune o mașină de spălat vase veche sau când o eliminați.
- Unii detergenți pentru mașina de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu lăsați copiii lângă mașina de spălat vase atunci când ușa este deschisă. Verificați dacă recipientul pentru detergent este gol după terminarea ciclului de spălare.
- Mașinile de spălat vase de uz casnic certificate nu sunt destinate unităților alimentare autorizate.

Instrucțiuni pentru siguranța întreținerii

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățarea sau întreținerea acestuia.
- Atunci când deconectați aparatul, trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare sau de cutia de joncțiune a cablului pentru a evita deteriorarea.

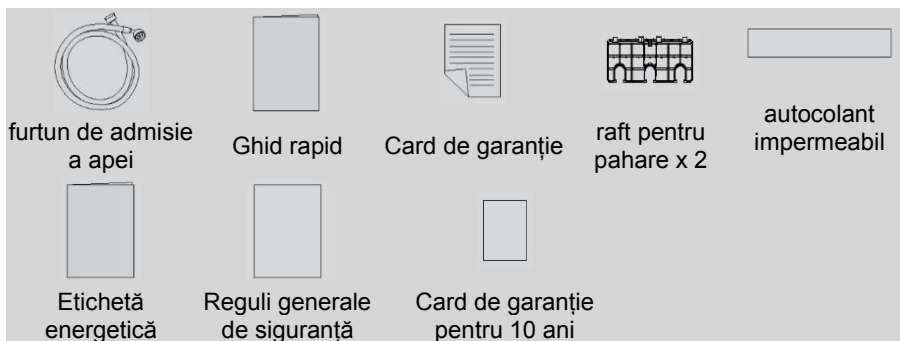
- Nu reparați, nu înlocuiți nicio piesă a aparatului sau nu încercați să efectuați nicio operațiune de service cu excepția cazurilor în care în manual există prevederi specifice în acest sens.
- Păstrați podeaua din jurul aparatului dumneavoastră curată și uscată pentru a reduce posibilitatea de a aluneca.
- Nu permiteți acumularea de materiale combustibile, cum ar fi scame, hârtie, lavete și substanțe chimice în zona din jurul sau de dedesubtul aparatului dvs.

Instrucțiuni pentru siguranța funcționării

- Deschideți cu mare atenție ușa dacă mașina de spălat vase este în funcțiune. Există riscul de pulverizare cu apă fierbinte. Nu deschideți ușa complet până când brațele de pulverizare nu se mai rotesc.
- Ușa nu trebuie lăsată în poziția deschis, întrucât poate duce la un pericol de împiedicare.
- Apa din interiorul mașinii de spălat vase nu este potrivită pentru a fi băută.
- Mașina de spălat vase trebuie utilizată având placa filtrului, filtrul de evacuare și brațul (brațele) de pulverizare instalate. Pentru a identifica care sunt aceste piese, consultați desenele din secțiunea „Îngrijire și curățare” din acest manual de utilizare.
- Nu utilizați această mașină de spălat vase dacă este deteriorată, are o defecțiune, este parțial dezasamblată sau are părți lipsă sau rupte, inclusiv cablul de alimentare sau un ștecher deteriorat.
- Aparatele electrocasnice nu sunt concepute pentru a fi utilizate drept jucării de către copii. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani nu trebuie lăsați în apropierea aparatului dacă nu sunt supravegheați permanent. Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu permiteți copiilor să se joace în interiorul, pe acest aparat, cu el sau cu orice aparat aruncat.
- Dacă se folosește un produs de curățat mașina de spălat vase, vă recomandăm insistent să executați imediat după aceea un program de spălare cu detergent, pentru a preveni orice deteriorare a mașinii de spălat vase.
- Mașina de spălat vase este proiectată pentru spălarea ustensilelor de bucătărie obișnuite. Articolele care sunt contaminate cu benzină, vopsea, resturi de oțel sau fier, substanțe chimice corozive, acide sau alcaline nu trebuie spălate în mașina de spălat vase.
- Dacă mașina de spălat vase nu este folosită pentru perioade îndelungate, opriți alimentarea cu energie electrică și apă a mașinii de spălat vase.

Instrucțiuni de instalare

■ Piese furnizate



■ Înainte de instalare

Despachetare și manipulare

- Verificați ambalajul și mașina de spălat vase pentru detectarea semnelor deteriorare produse în timpul transportului. Dacă mașina de spălat vase prezintă orice fel de deteriorare, nu o instalați. Contactați distribuitorul de la care ați achiziționat mașina de spălat vase.
- Eliminarea ambalajelor: unele ambalaje sunt reciclabile. Verificați simbolurile și etichetele și reciclați, dacă acest lucru este posibil.
- Nu ridicați niciodată mașina de spălat vase ținând pe mânerul ușii sau de pe panoul superior. Acest lucru poate cauza deteriorări.
- Aveți întotdeauna grijă la furtunurile și cablul de alimentare din spatele mașinii de spălat vase. Manevrați cu atenție pentru a preveni deteriorarea și funcționarea defectuoasă prin strivire, îndoire sau tăiere.
- În timpul instalării mașinii de spălat vase, verificați ca furtunul de evacuare să nu fie blocat sau îndoit.

Racorduri și rețele de alimentare

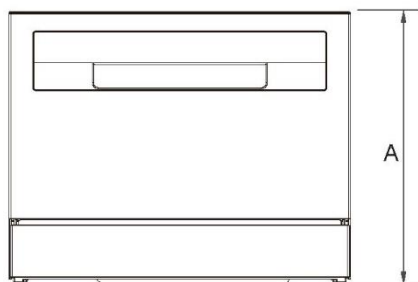
- Verificați lungimea cablului de alimentare pentru ca acesta să poată ajunge la priză. Dacă nu este suficient de lung, cablul trebuie înlocuit de un tehnician autorizat Haier. Prelungitoarele sau plăcile de alimentare cu prize multiple nu trebuie folosite pentru a conecta mașina de spălat vase la sursa de alimentare.
- Verificați dacă furtunurile sunt suficient de lungi pentru a ajunge la rețeaua de apă. Dacă un furtun necesită o prelungire, asigurați-vă că furtunul de prelungire este nou și are aceeași calitate și diametru cu cel deja montat.

Instrucțiuni de instalare

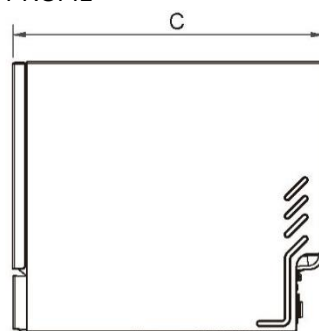
- Mașina de spălat vase nu trebuie conectată la un sistem de apă a cărei temperatură depășește 60 °C.
- Mașina de spălat vase nu trebuie conectată la un sistem de apă caldă de înaltă presiune de tip „push-through”, situat sub chiuvetă, deoarece se va deteriora sistemul.

Dimensiunile produsului

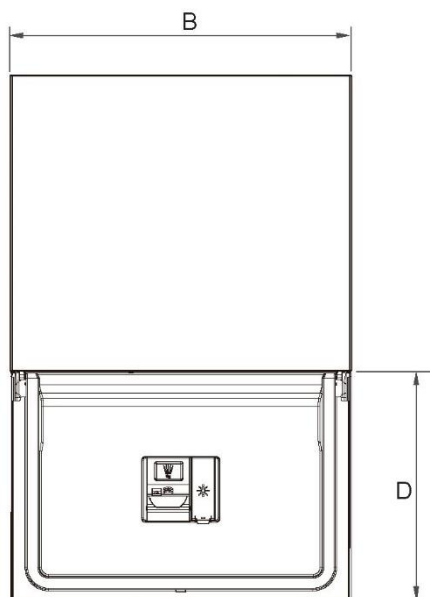
FAȚĂ



PROFIL



TOP



DIMENSIUNILE PRODUSULUI	MM
A Înălțimea totală a produsului	443
B Lățimea totală a produsului	550
C Adâncimea totală a produsului	501
D Adâncimea ușii deschise (măsurată din partea din față a plintei)	338

Instrucțiuni de instalare

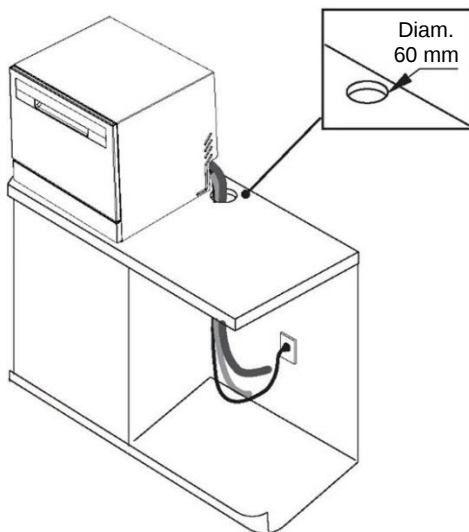
⚠ AVERTISMENT

Aparatul se află în starea de ușa deschisă. Nu permiteți copiilor să tragă de corpul ușii; în caz contrar aparatul se poate răsturna

Metoda de instalare 1

IMPORTANT!

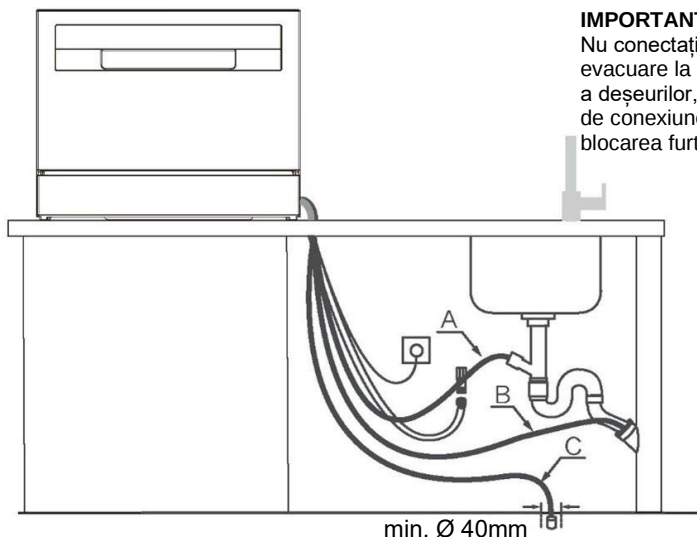
Priza de curent trebuie să fie amplasată într-un dulap adiacent cavității mașinii de spălat vase



► Metoda de conectare a conductei de scurgere

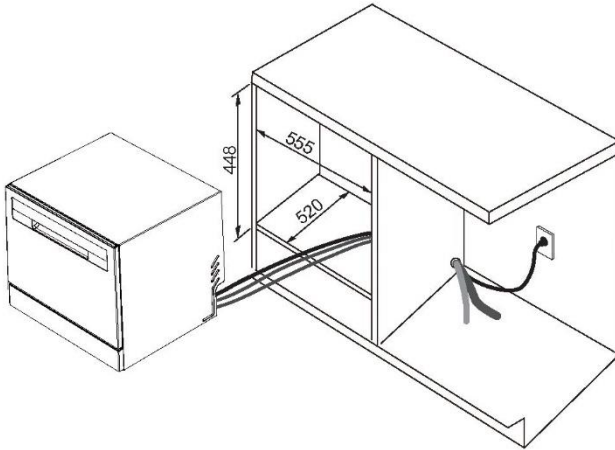
IMPORTANT!

Nu conectați furtunurile de evacuare la o unitate de eliminare a deșeurilor, deoarece acest tip de conexiune poate duce la blocarea furtunurilor de evacuare.

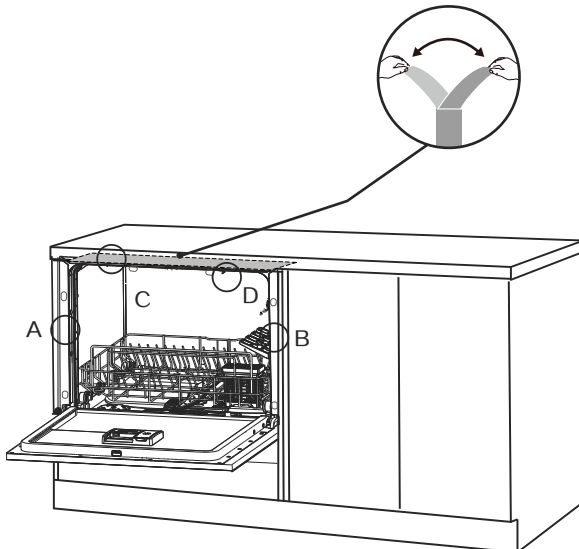


Metoda de instalare 2

Pentru a preveni posibila deteriorare a dulapurilor din cauza aburului, asigurați-vă că orice porțiuni din lemn din jurul mașinii de spălat vase este etanșată cu o vopsea pe bază de ulei sau poliuretan rezistent la umiditate.



Mașină de spălat vase fixă



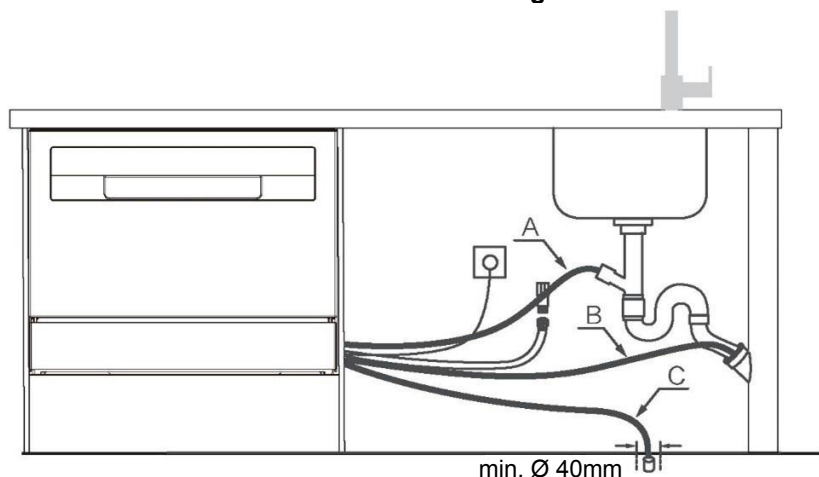
Instrucțiuni de instalare

1. Lipiți autocolantul impermeabil în partea de jos a blatului.
2. Mutați mașina de spălat vase într-un dulap.

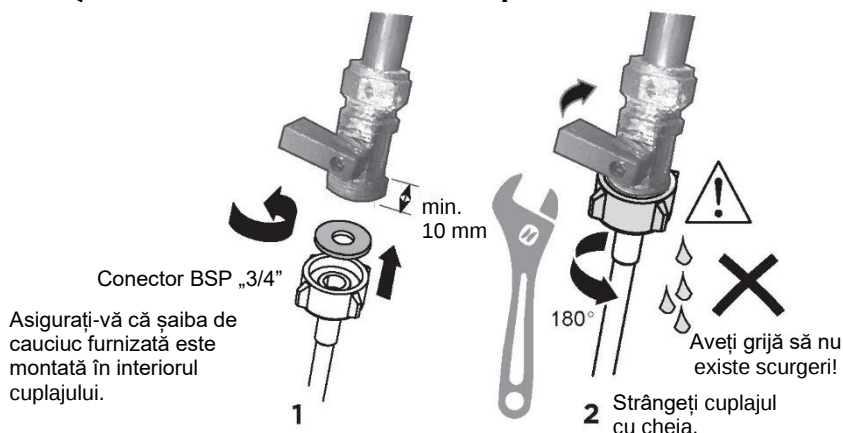
IMPORTANT!

Înainte de fixare, este necesar să confirmați că mașina de spălat vase este la nivel. Păstrați un spațiu considerabil între mașina de spălat vase și dulap, pe partea stângă și pe cea dreaptă. În caz contrar, acest lucru poate cauza anomalii în corpul ușii

► Metoda de conectare a conductei de scurgere



Racordați furtunul de alimentare la apă rece



Instalații sanitare -- Racord de admisie a apei

IMPORTANT!

• **Aparatul trebuie conectat la rețeaua de alimentare cu apă folosind noul furtun de alimentare cu apă furnizat. Nu folosiți furtunurile vechi.**

• **Nu scurtați furtunul de alimentare.**

1. Luați în considerare cerințele de racordare la apă.
- Mașina de spălat vase are o singură supapă de conectare la apă.
- Vă recomandăm o racordare la apă rece pentru cea mai bună performanță și eficiență energetică.
- Temperatura apei de admisie nu trebuie să depășească 60 °C.
2. Luați în considerare limitele permise de presiune a apei.
- Limita inferioară: 0,4 bar = 4 N/cm² = 40kPa
- Acolo unde presiunea este sub 1 bar, contactați un instalator calificat.
- Limita superioară: 10 bari = 100 N/cm² = 1MPa
- Acolo unde presiunea este peste 10 bar, trebuie instalată o supapă de reducere a presiunii. Contactați un instalator calificat.
3. Conectați furtunul de alimentare cu apă la un robinet de apă accesibil cu un conector BSP „3/4”. Asigurați-vă că nu furtunul de admisie nu este îndoit, fapt ce ar putea limita fluxul de apă. O curbă de 90° necesită o înălțime minimă de 200 mm pentru o curbă fără îndoire.
- Asigurați-vă că apa care intră este limpede. În cazul în care conductele de apă nu au fost folosite o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că este limpede, fără impurități. Nerespectarea acestei indicații poate duce la blocarea furtunului de alimentare cu apă și la deteriorarea aparatului.
- Dacă este necesar, utilizați o inserție de filtru pentru a filtra depunerile din conducte. Filtrul este disponibil la Centrul de service autorizat sau la Serviciul pentru clienți.
4. Strângeți cuplajul furtunului încă o jumătate de tură după ce a fost etanșat.
5. Verificați că nu există scurgeri în zona racordului.

5 Conectarea produsului



Conexiune electrică

- Mașina de spălat vase nu trebuie conectată la sursa electrică în timpul instalării. Asigurați-vă că toate cablurile casnice sunt împământate corespunzător.
- Verificați eticheta cu datele de identificare (aflată în partea stângă a ușii interioare din oțel inoxidabil a mașinii de spălat vase) și asigurați-vă că valorile tensiunii și frecvenței ale curentului din locuință coincid cu cele de pe eticheta cu datele de identificare.
- Introduceți ștecherul într-o priză cu o împământare corespunzătoare, care are un întrerupător.

IMPORTANT!

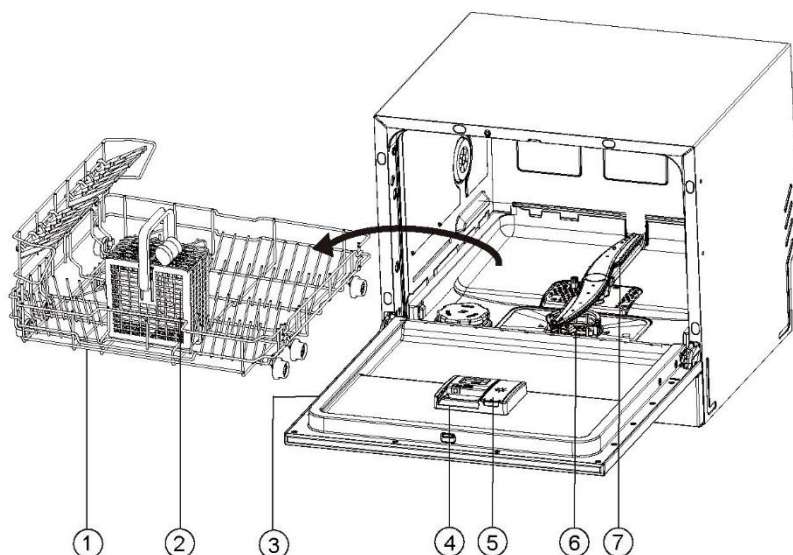
- Împământarea aparatului este o cerință de siguranță impusă de lege.
- În cazul în care cablul de alimentare nu este suficient de lung pentru a ajunge la priză sau priza la care trebuie conectat aparatul nu este adecvată pentru ștecher, trebuie înlocuit întregul cablu de alimentare al mașinii de spălat vase. Acest lucru ar trebui făcut numai de un tehnician autorizat Haier. Nu modificați și nu tăiați ștecherul. Nu utilizați un adaptor, un prelungitor sau o placă de alimentare cu prize multiple pentru a conecta mașina de spălat vase la sursa de alimentare, deoarece acestea pot provoca supraîncălzire și pot crea un pericol de incendiu.
- Priza la care este conectată mașina de spălat vase trebuie să rămână ușor accesibilă (de exemplu, într-un dulap alăturat) chiar și atunci când aparatul este instalat. Acest lucru este pentru a vă asigura că mașina de spălat vase poate fi deconectată de la sursa de alimentare pentru o curățare și întreținere în siguranță.

■ Lista de verificare finală

A se completa de către instalator

- Verificați că toate piesele sunt instalate.
- Asigurați-vă că toate panourile și părțile acestora sunt sigure și că testele electrice finale au fost efectuate în conformitate cu reglementările electrice locale.
- Verificați dacă mașina de spălat vase este la nivel. Dacă este necesar, reglați ușor picioarele de nivelare.
- Pentru a asigura o performanță optimă, mașina de spălat vase nu trebuie să fie înclinată mai mult de 1°. Verificați cu o nivelă cu bulă de aer.
- Asigurați-vă că furtunul de alimentare la alimentarea cu apă are montată o șaibă de cauciuc și că este strâns încă o jumătate de tură după ce a fost etanșat.
- Asigurați-vă că orice deformare sau înfundare a racordului de scurgere au fost eliminate și s-a efectuat racordul de scurgere.
- Racordul furtunului de evacuare nu trebuie să suporte greutatea lungimii în exces a furtunului. Păstrați furtunul de scurgere cât mai întins posibil pentru a preveni deformarea sa. Orice lungime în exces a furtunului de scurgere trebuie păstrată pe partea mașinii de spălat vase a buclei înalte.
- La conectarea furtunului de scurgere la sifonul chiuvetei, asigurați-vă că bucla înaltă este cu cel puțin 150 mm mai sus decât racordul furtunului de scurgere.
- Asigurați-vă că orice ambalaj sau bandă care fixează suporturile sunt îndepărtate din mașina de spălat vase.
- Verificați dacă ușa se deschide și se închide liber, fără a lovi dulapurile adiacente.
- Verificați dacă priza electrică este accesibilă și amplasată într-un dulap alăturat.
- Verificați funcționarea mașinii de spălat vase:
Dacă apare un cod de eroare, consultați secțiunea „Coduri de eroare” din manualul utilizatorului pentru asistență.

Descrierea produsului



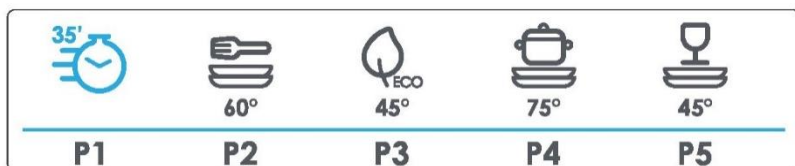
1. Coș
2. Coș pentru tacâmuri
3. Eticheta identificatoare
4. Dozator de detergent

5. Dozator de agent de clătire
6. Filtre
7. Braț de pulverizare

Prezentare generală a programelor



- | | |
|---|---|
| 1. PORNIT OPRIT | 4. JUMĂTATE DE CUVĂ/RESETARE agent de clătire |
| 2. Indicator SARE/RESETARE SARE | 5. ÎNTÂRZIERE/RESETARE |
| 3. PROGRAM/BLOCARE ÎMPOTRIVA ACCESULUI COPIILOR | 6. PORNIRE/ PAUZĂ/ RESETARE |



- | | |
|---------------------|--------------|
| P1. RAPID 35' (W&D) | P4. INTENSIV |
| P2. UNIVERSAL | P5. PAHARE |
| P3. ECO | |

Blocare împotriva accesului copiilor: Pentru a activa sau anula Blocarea împotriva accesului copiilor, apăsați butonul 3 timp de 5 secunde. (numai la modelele FS și semi încorporabil) Întârziere: Programare pentru 3, 6 și 9 ore

Prezentare generală a programelor

Programe		
Programe	Tip de reziduuri de alimente	Tip de încărcătură
RAPID 35' (W&D)	Murdărie proaspătă: Cafea, prăjituri, lapte, băuturi reci, salată, cârnați	Obiecte nedelicate: Veselă, tacâmuri, pahare
UNIVERSAL	Grad normal de murdărie: Supe, ouă, sosuri, cartofi, paste, orez, alimente prăjite sau fripte	Obiecte nedelicate: Veselă, tacâmuri, pahare
ECO	Grad normal de murdărie: Supe, ouă, sosuri, cartofi, paste, orez, alimente prăjite sau fripte	Toate obiectele: Pahare, veselă, oale și tigăi
INTENSIV	Grad ridicat de murdărie: Mâncare gătită, sosuri, cartofi, paste, orez, alimente prăjite sau fripte	Obiecte nedelicate: Veselă, tacâmuri, pahare
PAHARE	Grad scăzut de murdărie: Cafea, prăjituri, lapte, băuturi reci, salată, cârnați	Toate obiectele: Pahare, veselă, oale și tigăi

IMPORTANT!

Nu puneți niciodată materiale foarte absorbante, cum ar fi bureții și prosoapele în mașina de spălat vase. Nu puneți vase sau tacâmuri murdare de scrum de țigară, ceară, unsoare lubrifiantă sau vopsea în mașina de spălat vase.

Tacâmuri și argintărie

Toate tacâmurile și argintăria trebuie clătite imediat după utilizare pentru a preveni pătarea cauzată de unele alimente. Articolele din argint nu trebuie să intre în contact cu oțelul inoxidabil, de exemplu cu alte tacâmuri. Amestecarea acestor articole poate duce la apariția petelor. Scoateți tacâmurile de argint din mașina de spălat vase și uscați-le manual imediat după terminarea programului.

Aluminiu

Aluminiul poate fi tocit de detergentul pentru mașina de spălat vase. Gradul tocirii depinde de calitatea articolului.

Alte metale

Obiectele din fier și din fontă pot rugini și păta alte articole. Cuprul, staniul și alama tind să se păteze. Spălați manual aceste articole.

Articole din lemn

Articolele din lemn sunt, în general, sensibile la căldură și apă. Utilizarea frecventă în mașina de spălat vase poate cauza, în timp, deteriorarea lor. Dacă aveți îndoieli, spălați-le manual.

Pahare

Majoritatea articolelor din sticlă de zi cu zi pot fi spălate în mașina de spălat vase. Cristalul, sticlăria foarte fină și antică pot căpăta cruste, devenind opace. Este de preferat să spălați manual aceste articole.

Articole din plastic

Unele articole din plastic își pot schimba forma sau culoarea în apa fierbinte. Verificați instrucțiunile producătorului privind spălarea articolelor din plastic. Peste articolele din plastic lavabile trebuie să fie plasate articole mai grele, astfel încât să nu se răstoarne și să nu se umple cu apă sau să cadă prin coș în timpul spălării.

Obiecte decorate

Cele mai multe modele moderne de porțelan se pot spăla în mașina de spălat vase. Articolele antice, cele cu un model pictat peste emailat, marginile aurite sau porțelanul pictat manual pot fi mai sensibile la spălarea la mașină. Dacă aveți îndoieli, spălați-le manual.

Obiecte lipite

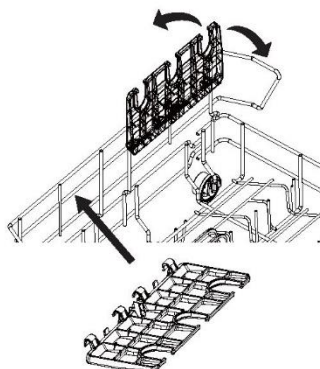
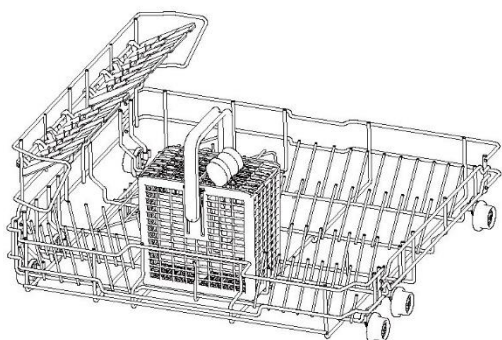
Anumiți adezivi sunt înmuiați sau dizolvați în mașina de spălat. Dacă aveți îndoieli, spălați-le manual.

Încărcarea tacâmurilor

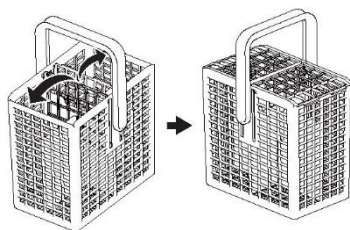
Îndepărtați orice particule mari de alimente înainte de a pune vasele în mașina de spălat vase. Nu este necesar să clătiți în prealabil tacâmurile sub jet de apă.

Coș

- Așezați aici articolele cele mai mare: oale, tigăi, capace, farfurii și boluri.
- Îndoii ramificațiile pentru a așeza oale și tigăi în partea inferioară.



Coș pentru tacâmuri



- ▶ Amestecați lingurile cu alte tacâmuri pentru a le împiedica să se lipească una de alta.
- ▶ Utilizați grilajul pentru a separa tacâmurile.
- ▶ Capacul coșului pentru tacâmuri poate fi ridicat și coborât.
- ▶ Dacă articolele lungi pot bloca brațele de pulverizare, poziționați-le orizontal, în coșul superior.

⚠ ATENȚIE

Puneți obiectele ascuțite și cu vârf, cu lama îndreptată în jos pentru a nu reprezenta un pericol.

Cum să economisiți

- Sfaturi despre cum să economisiți bani și să nu deteriorați mediul atunci când utilizați aparatul.
- Obțineți cea mai bună utilizare a energiei, apei, detergentului și timpului respectând cantitatea maximă recomandată a încărcăturii. Economisiți energie de până la 50% prin spălarea unei încărcături complete, în loc de 2 încărcături parțiale.
- Răzuiți particulele de alimente de pe obiectele încărcate în loc să le clătiți în prealabil pentru a economisi apă.
- Pentru vasele cu un grad normal de murdărie, selectați un program ECO pentru un consum mai eficient de apă și energie.

Adăugarea detergentului

IMPORTANT!

- Folosiți numai detergenți recomandați pentru mașinile de spălat vase automate.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu lăsați copiii sau persoanele cu dizabilități lângă mașina de spălat vase atunci când ușa este deschisă. Verificați dacă dozatorul de detergent este gol după finalizarea fiecărui program de spălare.
- Nu stropiți și nu turnați detergent direct pe niciun articol din mașina de spălat vase. Detergentul și tabletele pentru mașina de spălat vase nu trebuie să fie în contact direct cu vasele sau tacâmurile.
- Nu folosiți lichide pentru spălarea mâinilor, săpun, detergenți de rufe sau dezinfectanți, deoarece acestea vor deteriora mașina de spălat vase.

Umplerea dozatorului de detergent

1. Apăsăți butonul din stânga dozatorului.

IMPORTANT!

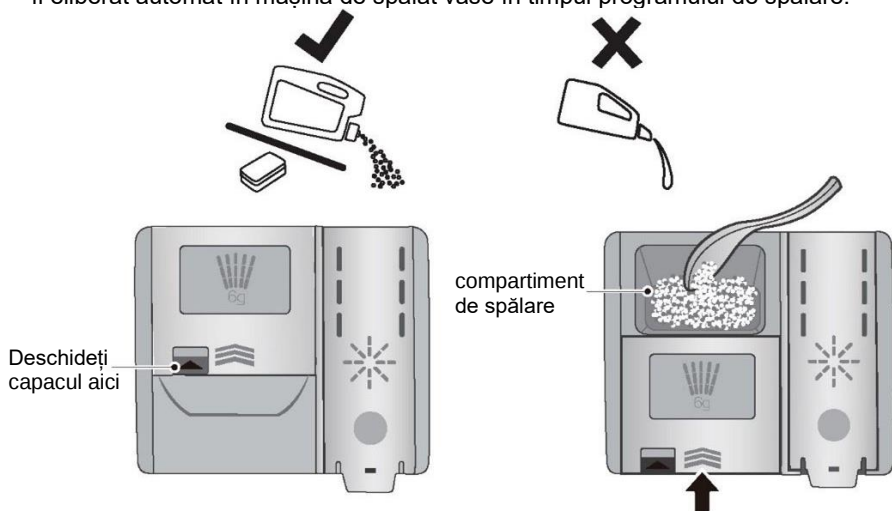
Apropiati-vă de dozatorul din partea dreaptă pentru a preveni deschiderea capacului în mână dvs.

2. Adăugați detergent în compartimentul corespunzător (compartimentele corespunzătoare). Marcajele „15” și „25” din compartimentul principal de spălare corespund cantității în grame de detergent pudră.

IMPORTANT!

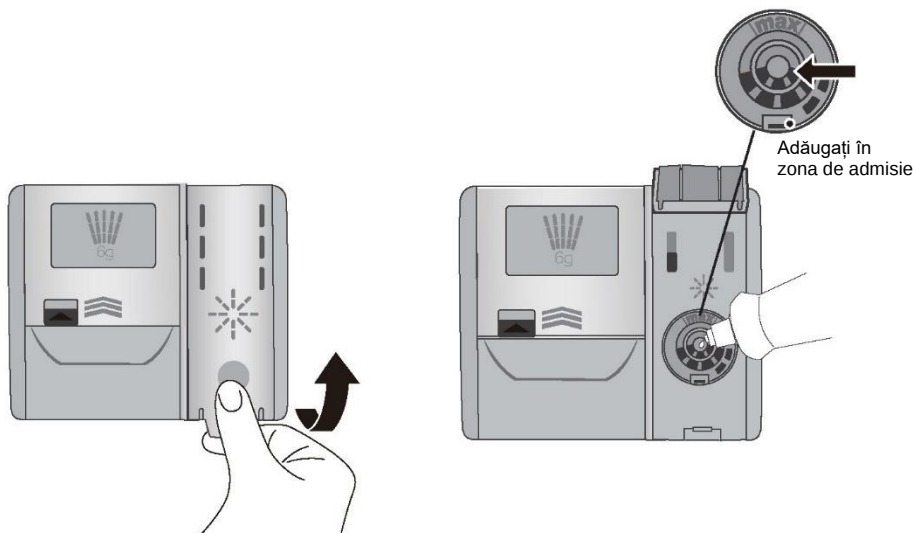
Tabletele trebuie plasate numai în compartimentul principal de spălare (cel mai mare).

3. Îndepărtați orice exces de detergent de pe marginile dozatorului.
4. Închideți capacul și apăsați până când se închide prin înclichetare. Detergentul va fi eliberat automat în mașina de spălat vase în timpul programului de spălare.



Reumplerea dozatorului cu agent de clătire

1. Trageți de capătul superior al capacului dozatorului pentru a-l deschide.



2. Turnați agent de clătire în orificiul circular, asigurându-vă că nu depășiți marcajul MAX.

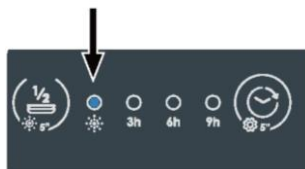
IMPORTANT!

Aveți grijă să nu vărsați agent de clătire în mașina de spălat vase. Dacă ați vărsat agent de clătire, ștergeți orice urme pentru a împiedica excesul de spumă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la apelarea departamentului de service, apel neacoperit de garanție.

3. Închideți capacul, asigurându-vă că se închide cu un clic.

Când trebuie reumplut dozatorul agentului de clătire

Atunci când nivelul de lichid de clătire scade, indicatorul de lichid de clătire va lumina intermitent pentru a vă reaminti că trebuie să reumpleți dozatorul. Apoi, mențineți apăsat butonul Resetare agent de clătire timp de 5 secunde după fiecare reumplere pentru a reseta indicatorul de agent de clătire

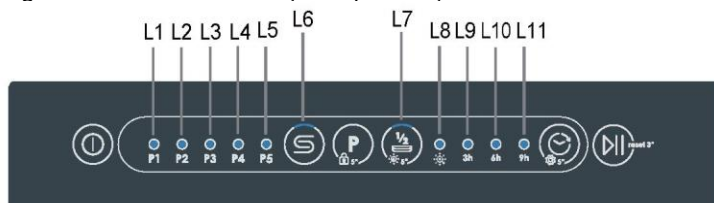


Vă recomandăm cu căldură să utilizați frecvent un agent lichid de clătire pentru a obține cele mai bune rezultate la uscare. Agentul de clătire oferă sticlei și articolelor de porțelan un aspect curat și strălucitor. În plus, previne pătarea metalului

Setări ale preferințelor

Cum să ajustați setările preferințelor utilizatorului

Utilizatorii pot seta gradul dedurizatorului de apă, setarea alarmei, modul MEMO, setarea agentului de clătire în funcție de preferințele lor



În timpul selecției programelor. Apăsați și mențineți apăsat  timp de aproximativ 5 secunde pentru a intra în setarea preferințelor utilizatorului. Indicatorul luminos al ecranului luminează intermitent de trei ori (LED1 - LED5 + LED6 + LED7 + LED9 + LED10)

1. Setarea dedurizatorului de apă

Apăsați  pentru a schimba nivelul de dozare a dedurizatorului de apă de la S0-S5. Setarea implicită a acestuia este S3.

Apăsați  pentru a salva setările și a ieși. Alarma sună o dată.

Apăsați  pentru a anula modificările și a ieși.

LED-ul se afișează ca în tabelul din dreapta:

S0	NU SE APRINDE NICIUN LED
S1	P1
S2	P1+P2
S3	P1+P2+P3 IMPLICIT
S4	P1+P2+P3+P4
S5	P1+P2+P3+P4+P5

L	°fH	°dH	
1	-	-	S0
2	0-15	0-8	S1
3	16-22	9-12	S2
4 * IMPLICIT	23-29	13-16	S3
5	30-54	17-30	S4
6	55-89	31-50	S5

Observație:

1) Aflați mai multe despre duritatea apei dvs. de la robinet. Compania dvs. de distribuție a apei vă va ajuta în acest sens.

2) Puteți consulta setarea corespunzătoare în tabelul privind duritatea apei.

2. Modul Memo

Apăsați  pentru a-l porni/opri. Valoarea implicită este Oprit.

Apăsați  pentru a salva setările și a ieși. Alarma sună o dată.

Apăsați  pentru a anula modificările și a ieși.

Modul MEMO este pornit/oprit, iar indicatorul LED6 este pornit/oprit.



3. Setarea alarmei

Apăsați  pentru a o porni/opri. Valoarea implicită este Pornit

Apăsați  pentru a salva setările și a ieși. Alarma sună o dată.

Apăsați  pentru a anula modificările și a ieși fără a seta alarma. Alarma este pornită/oprită, iar LED7 este pornit/oprit.



4. Setarea agentului de clătire

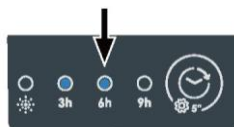
Apăsați  pentru a modifica setarea în trepte între R0 (dozare minimă) și R3 (dozare maximă).

Apăsați  pentru a salva setarea și a ieși din modul de setare.

Valoarea implicită este R2 (5 ml)

LED-ul afișează după cum urmează:

R0				gol
R1	3 ore			3 ml
R2	3 ore	6 ore		5 ml - valoare implicită
R3	3 ore	6 ore	9 ore	6 ml



Pornirea unui program

1. Apăsați butonul PORNIRE/OPRIRE  pentru a porni mașina de spălat vase.
2. Apăsați  pentru a selecta programul dorit pe panoul de comenzi ale mașinii de spălat vase.
3. Apăsați  pentru a începe programul.

Întrerupeți și reporniți un program de spălare

1. Apăsați  pentru a întrerupe programul și deschideți ușa cu atenție. Indicatorul programului de spălare curent și indicatorul etapei care se derulează în acel moment vor lumina intermitent în timp ce mașina de spălat vase este pe pauză.

⚠ OBSERVAȚIE

Există riscul de a fi pulverizat cu apă fierbinte; nu deschideți complet ușa până când brațele de pulverizare nu se mai rotesc.

2. Încărcați, îndepărtați sau rearanjați vasele, dacă este necesar.

3. După închiderea ușii, apăsați butonul  pentru a continua programul. În caz contrar, programul nu va rula.

4. Dacă doriți să selectați din nou programul. Apăsați și mențineți apăsat  timp de 3 secunde. Ștergeți toate opțiunile de selecție și setarea de întârziere, apoi reveniți la selecție (opțiune disponibilă cu ușa deschisă și închisă)

Pornirea cu întârziere a unui program

Setați o oră de pornire prin următoarea procedură pentru a întârzia pornirea unui program:

1. Setati un program.
2. Apăsați butonul Pornire întârziată  pentru a selecta timpul de întârziere necesar. (3/6/9 ore).
3. Apăsați butonul START/PAUZĂ  și închideți ușa.
4. Începe numărătoarea inversă:
 - ▶ 6 ore < durata pentru numărătoarea inversă ----- Lumină LED 9 ore (L11)
 - ▶ 3 ore < durata pentru numărătoarea inversă < 6 ore----- Lumină LED 6 ore (L10)
 - ▶ 3 ore > durata pentru numărătoarea inversă ----- Lumină LED 3 ore (L9)
 - ▶ numărătoarea inversă este finalizată, programul începe și lumina se stinge

Anularea Întârziere pornire/program

1. Apăsați butonul  timp de 3 secunde; întârzierea de pornire este anulată.
2. Începeți un nou program și, dacă doriți, o pornire întârziată.

Blocare împotriva accesului copiilor

1. În starea de pornire, apăsați butonul  timp de 5 secunde pentru a activa funcția de blocare împotriva accesului copiilor. (numai la modelele FS și semi încorporabil).
2. În starea de blocare, este disponibil doar butonul de pornire. Dacă mențineți apăsat  timp de 500 ms, DW se oprește, dar blocarea împotriva accesului copiilor rămâne activată.
3. În starea de blocare, apăsați  timp de 5 secunde pentru a o dezactiva.

ATENȚIE

Dacă un program va fi întrerupt în procesul de spălare a vaselor, reziduurile de detergent rămân pe vase. Acestea pot dăuna sănătății! Clătiți complet reziduurile de detergent înainte de a folosi din nou aceste vase.

Sfârșitul programului

La sfârșitul programului, se emite un semnal sonor (dacă nu este oprit).

1. Apăsați  pentru a opri aparatul; în caz contrar aparatul trece automat în modul standby după 1 min.
2. Deschideți ușa.

ATENȚIE

Dacă deschideți ușa imediat după sfârșitul programului, se poate degaja abur fierbinte. Pericol de opărire! Deschideți ușa cu grijă!

3. Scoaterea vaselor:

- Deschideți ușor ușa și lăsați-o întredeschisă (aproximativ 100 mm) pentru a contribui la procesul de uscare.
- Lăsați vasele să se răcească înainte de a le scoate din aparat. Vasele fierbinți se deteriorează mai ușor.
- Îndepărtați apoi obiectele din coș.

Îngrijire și curățare

În timp, în interiorul mașinii de spălat vase se pot acumula reziduuri alimentare sau depuneri de calcar. Acestea pot reduce eficiența, iar reziduurile alimentare pot produce un miros neplăcut. Verificați și curățați periodic mașina de spălat vase.

IMPORTANT!

- Înainte de orice acțiune de curățare sau întreținere, deconectați întotdeauna mașina de spălat vase de la sursa de alimentare, opriți alimentarea cu apă și așteptați până când toate piesele mașinii de spălat vase s-au răcit.
- Nu utilizați următorii agenți de curățare, deoarece aceștia pot deteriora suprafețele:
 - tampoane de curătat din plastic sau oțel inoxidabil
 - produse de curățare abrazive, solvenți de uz casnic
 - detergenți acizi sau alcalini
 - detergenți de rufe sau dezinfectanți
 - produse de curățare sau lustruire pentru oțelul inoxidabil
 - lichide pentru spălarea mâinilor sau săpun
- Dacă în mașina de spălat vase există veselă sau pahare sparte, acestea trebuie îndepărtate cu grijă pentru a preveni vătămările corporale sau deteriorarea aparatului.
- După curățare, verificați întotdeauna dacă brațele de pulverizare și filtrele sunt corect montate.

Curățarea exterioară a mașinii de spălat vase

- Pentru a curăța suprafețele exterioare ale mașinii de spălat vase, ștergeți cu o cârpă curată, moale și umedă și uscați cu o cârpă curată, care nu lăasă scame.
- Pentru suprafețele care nu sunt drepte, ștergeți de-a lungul suprafeței sau în jurul său. De exemplu, pentru a șterge butoanele comenzilor amplasate pe exterior, ștergeți cu mișcări circulare în jurul butonului.
- Aveți grijă să nu udați excesiv zona panoului de comenzi.

Notă: Înainte de curățarea panoului de comenzi, este recomandat să dezactivați butoanele activând blocarea tastelor.

Curățarea garniturii ușii și a interiorului mașinii de spălat vase

Curățați bine cu apă caldă pe o cârpă moale, care nu lasă scame. Dacă interiorul este foarte murdar, utilizați un produs de curățare/detartrant pentru mașina de spălat vase, urmând instrucțiunile producătorului.

Curățarea filtrelor

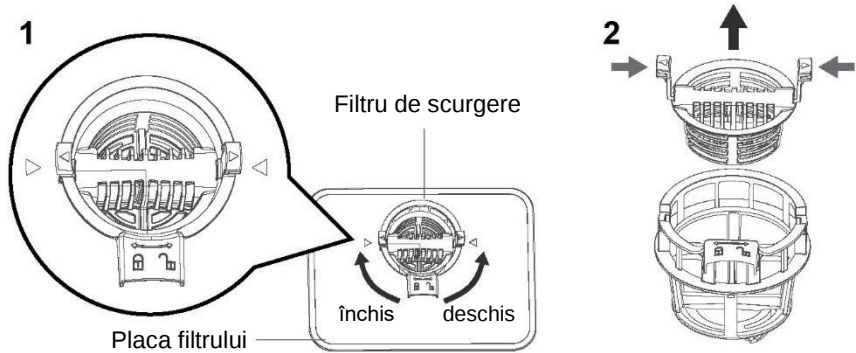
Filtrele împiedică particulele de alimente mai mari din apa de spălare să ajungă la pompă. Aceste particule pot bloca, din când în când, filtrele. Vă recomandăm să curățați filtrele ori de câte ori există urme de particule de alimente.

- Pentru a scoate filtrul de evacuare, rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l elibera, apoi ridicați-l.
- După îndepărtarea filtrului de evacuare, puteți extrage placa filtrului.
- Clătiți-le bine sub jet de apă și apoi înlocuiți-le.

Înlocuiți corect filtrele după curățare, asigurându-vă că placa filtrului este la nivel cu baza mașinii de spălat vase.

IMPORTANT!

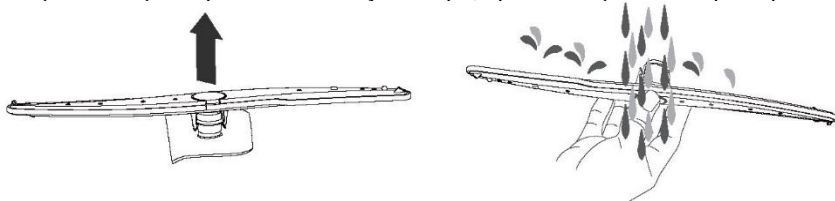
Atunci când curățați partea inferioară a plăcii filtrului, manipulați cu grijă marginea exterioară ascuțită a acesteia.



Curățarea brațelor de pulverizare

Calcarul și particulele de alimente din apa de spălare pot bloca orificiile brațelor de pulverizare și ale suporturilor brațelor. Curățați aceste piese aproximativ o dată pe lună sau mai des, dacă este necesar.

- Pentru a scoate brațul de pulverizare inferior, pur și simplu ridicați brațul de pulverizare de pe suportul său.
- Clătiți bine brațul de pulverizare sub jet de apă, apoi montați-l din nou pe suportul său.



Depanare

Multe probleme care pot apărea pot fi rezolvate de dvs., fără cunoștințe specifice. În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- Echipamentele electrice trebuie depanate numai de către specialiști calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune indirecte considerabile.

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării sau indicatorul este aprins.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Ușa aparatului este deschisă.	Închideți ușa aparatului.
	Este setată pornirea întârziată.	Consultați valorile 3h 6h 9h.
	Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare.	Conectați ștecărul de alimentare.
	Siguranța din circuitul locuinței este deteriorată.	Înlocuiți siguranța.
Indicatorul pentru agent de clătire este aprins.	Dozatorul de agent de clătire este gol.	Reumpleți cu agent de clătire până când dozatorul este plin și resetați indicatorul.
	Reumplerea cu agent de clătire nu a fost confirmată	Apăsați butonul  timp de 5 secunde după fiecare reumplere.

Coduri de eroare

Coduri de eroare pe afișaj

Cod de alarmă	Numărul de aprinderi intermitente	Lumina alarmei
E10	Luminează intermitent 1 dată	P5
E30	Luminează intermitent de 3 ori	P4, P5
E40	Luminează intermitent de 4 ori	P3
E50	Luminează intermitent de 5 ori	P3~ P5

Coduri de eroare pe afișaj

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Alarmă acustică, LED intermitent la interval (1 dată/1 sec). Codul de alarmă este E10. Aparatul nu se umple cu apă.	Robinetul de apă este închis.	Deschideți robinetul de apă. Notă: La fiecare rezolvare a unei erori, opriți aparatul și reporniți programul.
	Furtunul de alimentare cu apă este îndoit sau încurcat.	Asigurați-vă că poziția furtunului este corectă.
	În cazul sistemului de oprire a apei: se declanșează protecția împotriva apei; marcatorul (C) este roșu.	Furtunul trebuie înlocuit.
	Filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat.	Curățați filtrul în zona racordurilor furtunului de alimentare cu apă de la robinet și pe cele situate în spatele aparatului.
	Alimentarea cu apă este înfundată.	Verificați debitul de apă de la robinet.
	Presiunea apei este prea mică.	Contactați compania locală de distribuție a apei.
Alarmă acustică, LED intermitent la interval (de 3 ori/1 sec) Codul de alarmă este E30. Scurgere: Pompa de scurgere funcționează în continuu!	Dispozitivul împotriva refulării este pornit: • Există scurgeri de apă în aparat. • Supapa de admisie a apei este deschisă și blocată. • Drenajul este blocat.	1. Închideți robinetul de apă. 2. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
E40	Alarma debitmetrului	1. Mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a opri sau deconectați cablul de alimentare 2. Contactați departamentul de service.
E50	Alarma privind comunicarea plăcii de afișare	1. Mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a opri sau deconectați cablul de alimentare 2. Contactați departamentul de service.

Depanare

Toate celelalte coduri de alarmă:

1. Notați codul de alarmă

2. Contactați departamentul de service; consultați **SERVICIUL PENTRU CLIENȚI**

Rezultatele spălării nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Vasele nu sunt curate.	Filtrele sunt înfundate.	Curățați filtrele.
	Filtrele nu sunt asamblate și instalate corect.	Asigurați-vă că filtrele sunt asamblate și instalate corect.
	Brațele de pulverizare sunt înfundate.	Îndepărtați resturile de alimente rămase cu un obiect subțire și ascuțit.
	Programul nu a fost unul corespunzător pentru tipul de încărcătură și resturile de alimente.	Asigurați-vă că programul este corespunzător pentru tipul de încărcătură și resturile de alimente.
	Poziția incorectă a articolelor în coșuri. Apa nu a putut spăla toate articolele.	Asigurați-vă că poziția articolelor din coșuri este corectă și că apa poate spăla cu ușurință toate articolele.
	Brațele de pulverizare nu se pot roti.	Asigurați-vă că poziția articolelor din coșuri este corectă și nu provoacă blocarea brațelor de pulverizare.
	Nu mai este detergent sau cantitate insuficientă de detergent în dozatorul de detergent.	Asigurați-vă că adăugați cantitatea corectă de detergent în dozator înainte de a începe un program.
	Ciclul de spălare a fost întrerupt printr-o pauză lungă.	Nu deschideți ușa și nu întrerupeți alimentarea cu energie în timpul ciclului de spălare.
Dungi albicioase, pete sau straturi albastrii pe pahare și vase.	Cantitatea de agent de clătire dozată este prea mare.	Reduceți cantitatea dozată de agent de clătire
	Cantitatea de detergent a fost prea mare.	Asigurați-vă că adăugați cantitatea corectă de detergent în dozator înainte de a începe un program.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Pete de picături de apă uscată pe pahare și vase.	Doza de agent de clătire este prea mică.	Creșteți cantitatea dozată de agent de clătire.
	Calitatea agentului de clătire sau a detergentului multi-tablete. Pete pe pahare	Produs de curățare prea vechi; schimbați produsul.
Vasele sunt umede.	Programul nu a parcurs faza de uscare. Programul a inclus o fază de uscare la temperatură scăzută.	Deschideți ușor ușa și lăsați-o întredeschisă (aproximativ 100 mm) pentru a favoriza uscarea.
Vasele sunt umede și mate.	Dozatorul de agent de clătire este gol.	Umpleți din nou dozatorul cu agent de clătire și reseați indicatorul pentru agent de clătire.
	Calitatea agentului de clătire sau a detergentului multi-tabletă.	Produs de curățare prea vechi; schimbați produsul.

Testări standard

Program de spălare	Eco
Cantități de detergent pudră	14 g
Nivel de dozare a agentului de clătire	R2
Numărul maxim de seturi de veselă și tacâmuri	6

Distribuții recomandate ale încărcăturii

